Bitte senden Sie den Antrag in **englischer Sprache** als durchsuchbares PDF-Dokument an [antrag@einsteinfoundation.de](mailto:antrag@einsteinfoundation.de?subject=Antrag%20auf%20eine%20Einstein%20Visiting%20Fellowship) und senden Sie das unterschriebene Antragsformular per Post. / Please submit the application **in English** as one searchable PDF file to [antrag@einsteinfoundation.de](mailto:antrag@einsteinfoundation.de?subject=Application%20for%20an%20Einstein%20Visiting%20Fellowship) and mail the signed printout of the application form.

Datum / Date

**I) Antragstellende Einrichtung / Applying institution**

Charité – Universitätsmedizin BerlinFreie Universität BerlinHumboldt-Universität zu Berlin

Technische Universität Berlin Universität der Künste Berlin

**Ansprechpartner\*in für diesen Antrag / Contact person for this application**

|  |  |
| --- | --- |
| Name, Vorname / Surname, first name |  |
| Anschrift / Address |  |
| Telefonnummer / Phone number |  |
| E-Mail-Adresse / Email address |  |

**II) Angaben zum vorgesehenen Einstein Junior Fellow   
/ Personal data of the proposed Einstein Junior Fellow**

|  |  |
| --- | --- |
| Name, Vorname / Surname, first name |  |
| Akademischer Grad / Academic degree |  |
| Heimateinrichtung / Home institution |  |
| Derzeitige Position / Current position |  |
| Anschrift / Address |  |
| Telefonnummer / Phone number |  |
| E-Mail-Adresse / Email address |  |
| Nationalität / Nationality |  |
| Jahrgang / Year of birth |  |
| Geschlecht / Gender |  |

Bitte fügen Sie als **Anlage A** einen CV inkl. Publikationen, Tagungsbeiträgen, Auszeichnungen, Drittmitteleinwerbungen etc. bei.   
/ Please add as **attachment A** a CV incl. publications, conference presentations, awards, grants etc.

**III) Informationen zum geplanten Forschungsprojekt   
/ Information on the planned research project**

**Wissenschaftsbereich** (Mehrfachzuordnung möglich) / **Discipline** (multiple assignment possible)

Naturwissenschaften / Natural sciences Lebenswissenschaften / Life sciences

Ingenieurwissenschaften / Engineering sciences Sozial- und Verhaltenswissenschaften / Social and behavioural sciences

Geistes- und Kulturwissenschaften  Kunst / Arts

/ Humanities and cultural studies

**Spezifische Arbeitsrichtung / Specific field of research**

Bitte nutzen Sie die [DFG-Fachsystematik](http://www.dfg.de/dfg_profil/gremien/fachkollegien/faecher/); Mehrfachzuordnung möglich.   
/ Please use the categories provided by the [DFG](http://www.dfg.de/en/dfg_profile/statutory_bodies/review_boards/subject_areas/index.jsp); multiple assignment is possible.

**Titel des geplanten Forschungsprojekts / Title of the proposed research project**

**Allgemeinverständliche Zusammenfassung des geplanten Projekts   
/ Non-technical abstract of the envisioned project**

(1.800 Zeichen ohne Leerzeichen / max. 1.800 characters, not counting spaces)

**Inhaltlich relevante Schlagwörter / Thematically relevant keywords**

**Darstellung des Forschungsvorhabens durch den vorgeschlagenen Einstein Junior Fellow (als Anlage B: max. 12 Seiten, Schriftart Arial, Größe 11) / Description of the research project by the proposed Einstein Junior Fellow (attachment B: max. 12 pages, in Arial 11 font)**

**1. Zielsetzung, Relevanz, Fragestellung / Research question, aims and relevance**

Darstellung der wesentlichen mit dem Vorhaben verbundenen Ziele sowie der wissenschaftlichen und ggf.

außerwissenschaftlichen Relevanz.

Please state the principal goals of the proposed research, its relevance for science and scholarship and,

if applicable, its impact beyond academia.

**2. Stand der Forschung und eigene Vorarbeiten / Current state of research and previous contributions**

Verortung des Vorhabens im internationalen Forschungskontext und Erläuterung eigener Vorarbeiten; Anträge müssen aus sich heraus, auch ohne Lektüre der zitierten oder beigefügten Literatur verständlich sein.

Please locate your project within the international state of research and describe your preliminary work conducted on the issue. Applications must stand alone, i.e. be comprehensible without consulting the literature cited or attached.

**3. Arbeitsplan / Work plan**

Beschreiben Sie kurz die Aufgaben der aus Mitteln der Einstein Stiftung bezahlten Mitarbeiter unter Bezugnahme auf das Arbeitsprogramm des Vorhabens.

Please describe shortly the tasks to be performed by the employed researchers funded by the Einstein Foundation in relation to the work plan.

**4. Ggf. Angaben zu ethisch relevanten Aspekten / Details of ethical aspects (if applicable)**

Tierversuche sollten auf ein absolut notwendiges Maß reduziert und begründet werden. Die Einstein Stiftung erwartet, dass die Regelungen den Tierschutz betreffend eingehalten werden und – analog zum Verfahren in DFG-Projekten – in begutachtungsfähiger Form erläutert werden. Es ist empfehlenswert, parallel zur Antragstellung bei der Einstein Stiftung für genehmigungspflichtige Tierversuche eine Genehmigung der zuständigen Behörden einzuholen. Selbiges gilt für Projekte, die u.a. gentechnische Experimente beinhalten; diesbezüglich ist das Gesetz zur Regelung der Gentechnik einzuhalten. Forschungsprojekte dürfen erst nach Vorliegen der erforderlichen behördlichen Genehmigungen beginnen.

Animal experiments should be reduced, where possible, and justified. The Einstein Foundation expects that regulations regarding animal protection will be adhered to and – equivalent to DFG projects – explained in detail. We recommend that a permit by the authorities is applied for simultaneously to the submission of the proposal to the Einstein Foundation. The same applies to research projects involving genetical engineering/experiments. In this case, the regulations according to the “Gesetz zur Regelung der Gentechnik” must be observed. Projects must not start before the permit(s) by the authorities has/have been obtained.

**5. Kooperationen / Collaborations**

Machen Sie Angaben zu institutionenübergreifenden, interdisziplinären und internationalen Kooperationen im Rahmen des Forschungsvorhabens und ggf. zur nachhaltigen Finanzierung des Projekts. Die Kooperation ist inhaltlich zu begründen und der zu erwartende Mehrwert darzulegen.

Please elaborate on all inter-institutional, interdisciplinary and international collaborations foreseen in the context of your research project and give details of the long-term funding envisaged, if applicable. Please also explain and justify the relevance of collaborations, and delineate their expected added value.

**6. Überlegungen zu wissenschaftlichen Publikationen / Please outline your (scientific) publication plans**

**7. Vorstellungen zur weiteren Karriereplanung des/der Kandidat\*in / Plans for the candidate’s future academic career**

**IV) Begründung des Antrags seitens der Universität (separates Dokument als Anlage C) / Statement in support of the application by the university (seperate document, attachment C)**

1. Erläuterung der besonderen Bedeutung des Einstein Junior Fellow für die Profilbildung und Schwerpunktsetzung der Hochschule und für den Wissenschaftsstandort Berlin; Darstellung von konkreten "tenure track"-Optionen für die vorgeschlagene Wissenschaftlerin/den vorgeschlagenen Wissenschaftler

Please explain the Einstein Junior Fellowship's particular importance for the university's research profile and strategic research focus as well as for Berlin as a science and research hub. Provide details on any tenure- track options for the proposed Einstein Junior Fellow.

1. Erläuterung der herausragenden wissenschaftlichen Qualität des vorgeschlagenen Einstein Junior Fellow sowie ggf. der durch den Fellow erzielten Verbesserung des Lehrangebots; Einschätzung der mittel- und langfristigen Karriereperspektiven des vorgeschlagenen Einstein Junior Fellow

Please outline the proposed Einstein Junior Fellow's outstanding academic record and, if applicable, the fellowship’s contributions to teaching; include an assessment of the proposed Fellow's medium- and long-term career prospects.

**V) Finanzierung / Budget**

Gewünschter Beginn der Förderung / Desired start of funding:

Förderdauer in Monaten / Duration of funding in months:

**Bei der Einstein Stiftung beantragte Zuwendung / Requested funding from the Einstein Foundation**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **20** | **20** | **20** | **20** | **Summe  / Total** |
| Personalausgaben / Staff |  |  |  |  |  |
| Sachausgaben / Other directly incurred expenses |  |  |  |  |  |
| Investitionen/ Investment |  |  |  |  |  |
| **Summe / Total** |  |  |  |  |  |

**Gesamtsumme der beantragten Zuwendung / Grand total of requested funding:**

**Detaillierter Finanzierungsplan / Detailed budget plan and justification of resources**

Bitte fügen Sie als **Anlage D** einen ausführlichen Finanzierungsplan bei, der die beantragten Positionen erläutert und begründet. / Please add as **attachment D** a detailed budget plan explaining and justifying the budget items.

**VI) Einwilligungen und Verpflichtungen der antragstellenden Einrichtung(en)  
Consents and commitments by the applying institution(s)**

Das gemeinsame wissenschaftliche Vorhaben wurde noch nicht begonnen. Mir ist bekannt, dass dies erst nach dem vertraglich vereinbarten Förderbeginn der Fördermittel zulässig ist.   
/ The collaborative research project has not yet started. I am aware that the project must not start prior to the grant approval.

Mir ist bekannt, dass ich bei einer Bewerbung mit demselben Projekt bei anderen Förderern die Stiftung darüber in Kenntnis setzen muss. Sollte dies bereits erfolgt sein, gebe ich dies in **Anlage E** an oder begründe dort, wieso allein die Einstein Stiftung als möglicher Förderquelle in Betracht kommt.   
/ If I do apply for other funding sources with the same project, I will inform the Einstein Foundation. If I have already done so, I provide information on the application submitted elsewhere in **attachment E** or justify there why the Einstein Foundation is the only possible funding organization for my application.

Ich erkläre mich hiermit einverstanden, dass der Antrag und darin enthaltene Personenangaben im Zuge des Begutachtungsprozesses an Dritte (Gutachter\*innen und Mitglieder der Stiftungsgremien) weitergegeben werden dürfen.   
/ I hereby grant permission that my application and the personal data contained therein may be passed on to third parties (reviewers and board members of the Einstein Foundation) as part of the reviewing process.

Die Einstein Stiftung darf im Falle einer Förderung eine Pressemitteilung und Informationen über die/den Kandidat\*in, Gastgebenden sowie das Vorhaben veröffentlichen. Hierfür ist der Stiftung bei Bewilligung eine allgemeinverständliche Zusammenfassung (deutsch und englisch) zur Verfügung zu stellen.   
/ The Einstein Foundation may issue a press release and information about the candidate, the host and the collaborative research project in case of a positive funding decision. I will provide the Einstein Foundation with a bilingual (German or English, so that both language versions are available) non-technical summary of the planned research for publication purposes.

Im Falle einer Förderung werden wir entsprechend den Regeln der Einstein Stiftung über jedes abgelaufene Kalenderjahr einen Zwischenbericht über den Verlauf der gemeinsamen Arbeit und die Mittelverausgabung und spätestens sechs Monate nach Beendigung der Förderung einen Abschlussbericht vorlegen. Dieser wird den Gutachter\*innen sowie den beteiligten Gremienmitgliedern zur Verfügung gestellt.   
/ In case of a positive funding decision we shall submit annual interim reports to the Einstein Foundation on the joint work and on the use of funds, as well as a final report no later than six months after the end of the funding period. This final report will be made available to reviewers and members of the Einstein Foundation‘s Research Board and Executive Board.

Mir ist bewusst, dass durch die Einstein Stiftung Geförderte verpflichtet sind, während der Zeit der Förderung den Titel „Einstein Junior Fellow“ zu tragen. In wissenschaftlichen Publikationen und anderen gedruckten sowie digitalen Veröffentlichungen (Flyer, Websites etc.) muss auf die Förderung durch die Einstein Stiftung hingewiesen werden.   
/ I am aware that during the funding period the Einstein International Postdoctoral Fellow must publicly carry the title “Einstein International Postdoctoral Fellow“. In publications and other printed or digital material (Flyers, websites, etc.), the Einstein Foundation must be mentioned as the funding source. The Einstein Foundation grants private donors access to relevant files.

Die Einstein Stiftung gewährt privaten Mittelgebern Akteneinsicht.   
/ Die Einstein Stiftung gewährt privaten Mittelgebern Akteneinsicht.

Der „European Code of Conduct for Research Integrity“ sowie die seitens der DFG formulierten „Leitlinien zur Sicherung guter wissenschaftlicher Praxis“ sowie die „Forschungsorientierten Gleichstellungsstandards“ werden eingehalten.   
/ We will adhere to „The European Code of Conduct for Research Integrity“ as well as the „Guidelines for Safeguarding Good Scientific Practice“ and „The Research-Oriented Standards on Gender Equality“ provided by the DFG.

Gegen Antragsteller\*innen und/oder Kandidat\*innen sind keine Verfahren wegen des Verstoßes gegen die Regeln der guten

wissenschaftlichen Praxis anhängig bzw. gegen sie entschieden worden.

/ There are no investigations of the applicant(s) and/or the candidate regarding the fabrication, falsification, or plagiarism of research data and results pending, nor have investigations found them guilty of breaching the guidelines of good scientific conduct.

Berlin, den

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Unterschrift des vorgesehenen Einstein Junior Fellows / Signature of the proposed Einstein Junior Fellow

Berlin, den

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Unterschrift der/des Universitätspräsident\*in bzw. der/des Dekan\*in der Charité – Universitätsmedizin Berlin

/ Signature of the university president or the dean of Charité – Universitätsmedizin Berlin

**Anlagen beigefügt?** **/ Attachments included?**

Anlage A / Attachment A (gemäß Ziffer II / See section II)

Anlage B / Attachment B (gemäß Ziffer III / See section III)

Anlage C / Attachment C (gemäß Ziffer IV / See section IV)

Anlage D / Attachment D (gemäß Ziffer V / See section V)

Anlage E / Attachment E (gemäß Ziffer VI / See section VI)